

# Službeni list

## Europske unije

# C 389



Hrvatsko izdanje

### Informacije i objave

Godište 63.  
16. studenoga 2020.

Sadržaj

#### II. *Informacije*

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

##### **Europska komisija**

2020/C 389/01      Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji (Predmet M.9584 — Hutchinson/PFW Aerospace) <sup>(1)</sup> ..... 1

#### IV. *Obavijesti*

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

##### **Europska komisija**

2020/C 389/02      Tečajna lista eura — 13. studenoga 2020. .... 2

2020/C 389/03      Novi nacionalni motiv na kovanicama eura namijenjenima optjecaju ..... 3

#### V. *Objave*

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM ZAJEDNIČKE TRGOVINSKE POLITIKE

##### **Europska komisija**

2020/C 389/04      Obavijest o skorom isteku određenih antidampinških mjera ..... 4

<sup>(1)</sup> Tekst značajan za EGP.

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

**Europska komisija**

2020/C 389/05

Prehodna prijava koncentracije (Predmet M.10011 — ORIX/Cambourne/ORIX India Wind/GEH Assets)  
Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka <sup>(1)</sup> .....

5

---

<sup>(1)</sup> Tekst značajan za EGP.

## II

*(Informacije)*

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

## EUROPSKA KOMISIJA

**Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji****(Predmet M.9584 — Hutchinson/PFW Aerospace)****(Tekst značajan za EGP)**

(2020/C 389/01)

Dana 20. prosinca 2019. Komisija je donijela odluku da se ne protivi prethodno spomenutoj prijavljenoj koncentraciji te je ocijenila da je ona sukladna s unutarnjim tržištem. Odluka se temelji na članku 6. stavku 1. točki (b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 <sup>(1)</sup>. Puni tekst odluke dostupan je samo na engleskom jeziku, a objavit će se nakon što se iz njega uklone sve moguće poslovne tajne. Odluka će biti dostupna:

- na internetskoj stranici Komisije posvećenoj tržišnom natjecanju, u odjeljku za koncentracije (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Odluke o spajanju mogu se pretraživati na različite načine, među ostalim po trgovačkom društvu, broju predmeta, datumu i sektoru,
- u elektroničkom obliku na internetskoj stranici EUR-Lexa (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hr>) pod brojem dokumenta 32019M9584. EUR-Lex omogućuje mrežni pristup europskom zakonodavstvu.

---

<sup>(1)</sup> SL L 24, 29.1.2004., str. 1.

## IV

(Obavijesti)

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

## EUROPSKA KOMISIJA

Tečajna lista eura <sup>(1)</sup>

13. studenoga 2020.

(2020/C 389/02)

1 euro =

Valuta	Tečaj	Valuta	Tečaj		
USD	američki dolar	1,1815	CAD	kanadski dolar	1,5528
JPY	japanski jen	123,88	HKD	hongkonški dolar	9,1608
DKK	danska kruna	7,4468	NZD	novozelandski dolar	1,7304
GBP	funta sterlinga	0,89683	SGD	singapurski dolar	1,5934
SEK	švedska kruna	10,2537	KRW	južnokorejski von	1 311,84
CHF	švicarski franak	1,0805	ZAR	južnoafrički rand	18,4068
ISK	islandska kruna	161,90	CNY	kineski renminbi-juan	7,8071
NOK	norveška kruna	10,8123	HRK	hrvatska kuna	7,5720
BGN	bugarski lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	16 741,86
CZK	češka kruna	26,461	MYR	malezijski ringit	4,8707
HUF	mađarska forinta	355,71	PHP	filipinski pezo	56,954
PLN	poljski zlot	4,4888	RUB	ruski rubalj	91,6113
RON	rumunjski novi leu	4,8698	THB	tajlandski baht	35,646
TRY	turska lira	9,1303	BRL	brazilski real	6,4508
AUD	australski dolar	1,6300	MXN	meksički pezo	24,2239
			INR	indijska rupija	88,1860

<sup>(1)</sup> Izvor: referentna tečajna lista koju objavljuje ESB.

**Novi nacionalni motiv na kovanicama eura namijenjenima optjecaju**

(2020/C 389/03)



*Nacionalni motiv nove prigodne kovanice od 2 eura namijenjene optjecaju koju izdaje Cipar*

Kovanice eura namijenjene optjecaju zakonsko su sredstvo plaćanja u cijelom europodručju. Komisija objavljuje opis izgleda svih novih kovanica kako bi obavijestila širu javnost i sve osobe koje rukuju kovanicama <sup>(1)</sup>. U skladu sa zaključcima Vijeća od 10. veljače 2009. <sup>(2)</sup>, državama članicama koje pripadaju europodručju i zemljama koje su s Europskom unijom potpisale monetarni sporazum o izdavanju kovanica eura dopušteno je izdavati prigodne kovanice eura namijenjene optjecaju uz određene uvjete, a osobito uz uvjet da je riječ isključivo o kovanicama od 2 eura. Te kovanice imaju iste tehničke značajke kao ostale kovanice od 2 eura, ali je na njihovoj nacionalnoj strani prikazan prigodan motiv koji ima izrazitu simboličku vrijednost na nacionalnoj ili europskoj razini.

**Zemlja izdavanja:** Cipar

**Prigoda:** Trideseta godišnjica Ciparskog instituta za neurologiju i genetiku

**Opis motiva:** Na kovanici je prikazan neuron sa svojim sinapsama, simbol djelovanja Ciparskog instituta za neurologiju i genetiku, koji slavi 30 godina postojanja. Ciparski institut za neurologiju i genetiku međunarodno je priznat i ima aktivnu i ključnu ulogu kao nacionalni, regionalni i međunarodni centar izvrsnosti koji osigurava visokokvalitetne usluge, inovativna istraživanja i poslijediplomsko obrazovanje. Kružno oko motiva ispisana je zemlja izdavanja „ΚΥΠΡΟΣ – KIBRIS” te naziv instituta i godine „ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΝΕΥΡΟΛΟΓΙΑΣ & ΓΕΝΕΤΙΚΗΣ ΚΥΠΡΟΥ 1990-2020” (Ciparski institut za neurologiju i genetiku 1990. – 2020.).

U vanjskom prstenu kovanice nalazi se 12 zvijezda europske zastave.

**Naklada:** 412 000 kovanica

**Datum izdavanja:** četvrto tromjesečje 2020.

<sup>(1)</sup> Za nacionalne motive svih kovanica izdanih 2002. vidjeti SL C 373, 28.12.2001., str. 1.

<sup>(2)</sup> Vidjeti zaključke Vijeća za ekonomske i financijske poslove od 10. veljače 2009. i Preporuku Komisije od 19. prosinca 2008. o zajedničkim smjernicama za nacionalne motive i izdavanje kovanica eura namijenjenih optjecaju (SL L 9, 14.1.2009., str. 52.).

## V

(Objave)

## POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM ZAJEDNIČKE TRGOVINSKE POLITIKE

## EUROPSKA KOMISIJA

## Obavijest o skorom isteku određenih antidampinških mjera

(2020/C 389/04)

1. Kako je predviđeno člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije <sup>(1)</sup>, Komisija obavješćuje da će, ako se ne pokrene revizija u skladu sa sljedećim postupkom, antidampinške mjere navedene u nastavku isteći na datum naveden u tablici u nastavku.

## 2. Postupak

Proizvođači iz Unije mogu podnijeti pisani zahtjev za reviziju. Taj zahtjev mora sadržavati dostatne dokaze da bi istekom mjera vjerojatno došlo do nastavka ili ponavljanja dampinga i štete. Ako Komisija odluči revidirati predmetne mjere, uvoznici, izvoznici, predstavnici zemlje izvoznice i proizvođači iz Unije imat će mogućnost dopuniti ili opovrgnuti tvrdnje navedene u zahtjevu za reviziju ili dati svoje primjedbe na njih.

## 3. Rok

Na temelju navedenog proizvođači iz Unije mogu podnijeti pisani zahtjev za reviziju, koji se Glavnoj upravi za trgovinu Europske komisije (European Commission, Directorate-General for Trade (Unit G-1), CHAR 4/39, B-1049 Bruxelles, Belgija <sup>(2)</sup>) može dostaviti u bilo kojem trenutku od dana objave ove Obavijesti, a najkasnije tri mjeseca prije datuma navedenog u tablici u nastavku.

4. Ova Obavijest objavljuje se u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036.

Proizvod	Zemlja/zemlje podrijetla ili izvoza	Mjere	Referentni dokument	Datum isteka <sup>(1)</sup>
Hladnovaljani plosnati čelični proizvodi	Narodna Republika Kina Ruska Federacija	Antidampinška pristojba	Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/1328 od 29. srpnja 2016. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz određenih hladnovaljanih plosnatih čeličnih proizvoda podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Ruske Federacije (SL L 210, 4.8.2016., str. 1.)	5.8.2021.

<sup>(1)</sup> Mjera istječe u ponoć na dan naveden u ovom stupcu.

<sup>(1)</sup> SL L 176, 30.6.2016., str. 21.

<sup>(2)</sup> TRADE-Defence-Complaints@ec.europa.eu

## POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

## EUROPSKA KOMISIJA

## Prethodna prijava koncentracije

(Predmet M.10011 — ORIX/Cambourne/ORIX India Wind/GEH Assets)

Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka

(Tekst značajan za EGP)

(2020/C 389/05)

1. Komisija je 9. studenoga 2020. zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 <sup>(1)</sup>.

Ta se prijava odnosi na sljedeće poduzetnike:

- ORIX Corporation („ORIX”, Japan),
- Cambourne Investment Private Limited („Cambourne”, Singapur), u potpunom vlasništvu poduzetnika GIC Ventures Private Limited (Singapur),
- ORIX vjetroelektrane u Indiji („ORIX India Wind”, Indija), u potpunom vlasništvu poduzetnika ORIX,
- Greenko Energy Holdings („GEH”, Mauricijus) i njegova imovina, pod kontrolom poduzetnika Cambourne.

Poduzetnici ORIX i Cambourne stječu, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) i članka 3. stavka 4. Uredbe o koncentracijama, zajedničku kontrolu nad poduzetnicima ORIX India Wind i GEH Assets preko zajednički kontroliranog holding društva GEH.

Koncentracija se provodi kupnjom udjela.

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

- ORIX je multinacionalna integrirana grupa za financijske usluge i ulaganja,
- ORIX India Wind sastoji se od osam društava kćeri u potpunom vlasništvu poduzetnika ORIX koja se trenutačno bave proizvodnjom energije vjetra i pružanjem povezanih usluga u Indiji,
- Cambourne je globalno društvo za upravljanje ulaganjima,
- GEH je holding društvo koje razvija projekte proizvodnje električne energije i upravlja njima preko svojih društava kćeri u Indiji, na Mauricijusu i u Singapuru.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena.

U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004 <sup>(2)</sup> treba napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz Obavijesti.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije u roku od 10 dana od datuma ove objave. U svakom je očitovanju potrebno navesti referentnu oznaku:

Predmet M.10011 — ORIX/Cambourne/ORIX India Wind/GEH Assets

<sup>(1)</sup> SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

<sup>(2)</sup> SL C 366, 14.12.2013., str. 5.

Očitovanja se Komisiji mogu poslati e-poštom, telefaksom ili poštom. Podaci za kontakt:

Eadresa: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Poštanska adresa:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---





ISSN 1977-1088 (elektroničko izdanje)

ISSN 1977-060X (tiskano izdanje)



Ured za publikacije  
Evropske unije  
L-2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

HR